

**XXXVIII МЕЖДУНАРОДНАЯ ФИЛОЛОГИЧЕСКАЯ  
КОНФЕРЕНЦИЯ САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКОГО УНИВЕРСИТЕТА  
(16–20 марта 2009 г.)**

Ежегодная международная научная конференция на базе факультета филологии и искусств Санкт-Петербургского государственного университета всегда знаменательное событие. Как правило, в марте она собирает участников из множества стран. Несмотря на мировой экономический кризис, и этот год не стал исключением. Заявки на участие поступили от 954 учёных из российских вузов и музеев 45 городов (Москвы, Санкт-Петербурга, Архангельска, Барнаула, Великого Новгорода, Владивостока, Владикавказа, Ижевска, Казани, Кемерово, Красноярска, Мурманска, Новосибирска, Омска, Перми, Петрозаводска, Пскова, Ростова-на-Дону, Томска, Тюмени, Улан-Удэ, Уфы, Ханты-Мансийска, Челябинска, Череповца, Якутска, Ясной Поляны и др.), а также из университетов Тираны (Албания), Еревана (Армения), Минска, Гомеля, Полоцка (Белоруссия), Софии, Великотырнова (Болгария), Гамбурга, Гейдельберга, Грайфсвальда (Германия), Телави (Грузия), Тель-Авива (Израиль), Барселоны (Испания), Тромсё (Норвегия), Банской Быстрицы (Словакия), Киева, Мариуполя, Севастополя, Тернополя, Харькова (Украина), Тампере, Ювяскюля (Финляндия), Парижа, Бордо, Тура (Франция), Загреба (Хорватия), Никшича (Черногория), Цюриха (Швейцария), Карлскроны (Швеция), Тарту (Эстония), Киото (Япония). Работа конференции проходила в 48 секциях, где были представлены результаты научных исследований теоретиков и историков литературы, фольклористов, лингвистов, переводоведов, методистов, специалистов в области информационных систем, музейного дела и др.

От Южного федерального университета в конференции участвовали доц. Н.А. Архипенко, доц. Е.Н. Клейменова, ст. преп. М.Э. Парецкая, проф. Л.Б. Савенкова, ст. преп. И.Н. Савченкова, преп. Г.Р. Шакирова.

Поскольку любой масштабный научный форум предполагает параллельную работу многих секций, все их посетить одному человеку невозможно. Автору настоящего обзора удалось лично присутствовать на заседаниях только двух секций: «Фразеология и паремиология: современные аспекты исследования» (руководитель – проф. В.М. Мокиенко) и «Текст. Речевое поведение. Жанры речи» (руководитель – проф. К.А. Рогова).

Заседания, посвящённые обсуждению актуальных проблем фразеологии и паремиологии, как всегда, вызвали живой интерес многочисленной аудитории. За два дня работы было сделано 30 докладов.

Объектом внимания одних учёных стали факты языкового состояния прошлого. Например, Е.И. Зиновьева (Санкт-Петербург) рассматривала фразеологию обиходного языка Московской Руси, Л.М. Рязановский (Санкт-Петербург) проанализировал отражение концепта «камень» в немецкой фразеологии, начиная с древнейших времён, Х. Вальтер (Грайфсвальд, Германия) представил свой взгляд на пространство библейских фразеологических единиц, существующих в русском и немецком языках.

Другие исследователи, напротив, сосредоточились на изучении новейших пластов материала. К примеру, псковские лингвисты В.К. Андреев и Т.Г. Никитина говорили о фразеологии новых молодёжных субкультур и о студенческих паремиях.

Среди сообщений были такие, в основу которых был положен одноязычный материал (русская паремика – в докладах В.М. Мокиенко, Е.И. Селиверстовой (Санкт-Петербург), Л.Б. Савенковой (Ростов-на-Дону), русская афористика – в докладе А.В. Корольковой (Смоленск), русская фразеология – в докладах В.В. Химики, В.В. Евсеева (Санкт-Петербург), хорватская – в докладе Ж. Финк (Загреб, Хорватия), сербская – в докладе Д. Дракулич-Приимы (Санкт-Петербург) и др.), но чаще учёные обращались к сопоставительному анализу единиц двух или более языков (доклады В.В. Муцинской (Санкт-Петербург), Руис-Соррилья Крусате (Барселона, Испания), А.В. Егорова (Ижевск) и др. Сопоставление имело целью либо уяснение лингвокультурного или лингвокогнитивного своеобразия материала (в докладах М.С. Хмелевского, А.А. Гуляковой (Санкт-Петербург), Р.А. Аюповой, Н.В. Коноплёвой (Казань), либо особенностей перевода единиц (в докладах Л.М. Рязановского, Т.И. Малински (Грайфсвальд, Германия), Л.Б. Воробьёвой (Псков).

Целый ряд сообщений (Л.Б. Савенковой (Ростов-на-Дону), К.П. Сидоренко, Н.Е. Якименко и И.А. Грехневой (Санкт-Петербург), Е.И. Роголёвой (Псков) и др.) был нацелен на лексикографическую фиксацию материала. По окончании работы секции фразеологи под руководством проф. В.М. Мокиенко продолжили научное общение в рамках семинара по славянской фразеологии.

На заседаниях секции «Текст. Речевое поведение. Жанры речи» прозвучали доклады петербургских лингвистов, посвящённые осмыслению текстовых категорий интенциональности (Д.В. Колесова), ситуативности (И.В. Вознесенская), связности (Н.В. Шкурина), воспринимаемости (Т.И. Попова). Внимание учёных привлёк не только художественный, но и политический текст (О.Ю. Проничева, Луга), вопросы взаимодействия средств разных функциональных типов речи (И.М. Вознесенская, Д.А. Щукина, обе – Санкт-Петербург).

В рамках конференции были проведены мастер-классы по компьютерной лингводидактике и языковому тестированию; работали круглые столы «Перевод и бизнес», «Проблемы изучения и сохранения языков и культур народов России», «Русский язык: конструкционные и лексико-семантические подходы», «Путешествие по модерну и постмодерну».

По результатам конференции в течение года издаётся целый ряд сборников материалов. Как правило, они включают статьи, созданные на основе полных текстов докладов участников. Так, в этом году фразеологи получили в своё распоряжение сборник «Фразеология в прошлом и настоящем», содержащий 29 материалов конференции 2008 г. (под ред. Х. Вальтера, В.М. Мокиенко, А.В. Савченко. – Санкт-Петербург – Грайфсвальд, 2009. – 178 с.).

**Л.Б. Савенкова**